

Psa

Chapter 58

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

אֶלֶם הָאִמּוֹנִים מִכְתָּם: לְדָוִד תִּשְׁחַת אֶל־ לְמַנְצֵחַ 1
молчанием неужели-действительно михтам Давида погуби не- руководителю-хора
[H0482](#) [H0552](#) [H4387](#) [H1732](#) [H0516](#) [H0516](#) [H5329](#)

אָדָם: בְּנֵי הַשְּׁפָטִים מִיִּשְׁרָיִם תִּדְבְּרוּן צְדָקָה
человека сыны судите справедливо говорите правду
[H0120](#) [H8199](#) [H4339](#) [H1696](#) [H6664](#)

Начальнику хора. Не погуби. Писание Давида, когда Саул послал стеречь дом его, чтобы умертвить его.

אֶף־ בְּלִבִּי עוֹלֹת תַּפְעֵלוֹן בְּאֶרֶץ חָמָס יָדֶיכֶם תִּפְלְסוּן:
нет- в-сердце беззакония делаете на-земле насилие рук-ваших взвешиваете
[H0637](#) [H6466](#) [H0776](#) [H2555](#) [H3027](#) [H6424](#)

Избавь меня от врагов моих, Боже мой! защити меня от восстающих на меня;

זָרוּ רְשָׁעִים מִרְחֵם תָּעוּ מִבֶּטֶן דִּבְרֵי כֶּזֶב:
отчуждены нечестивые от-утробы заблудились от-чрева говорящие ложь
[H7563](#) [H7358](#) [H8582](#) [H0990](#) [H1696](#) [H3577](#)

избавь меня от делающих беззаконие; спаси от кровожадных,

חַמָּת־ לָמוֹ כְּדָמוֹת חַמָּת־ נָחָשׁ כְּמוֹ־ פִּתָּן חָרָשׁ יֶאֱטֵם אָזְנוֹ:
яд- у-них подобен яду- змеи как- аспид глухой затыкающий уху-свое
[H2534](#) [H1823](#) [H2534](#) [H5175](#) [H3644](#) [H6620](#) [H2795](#) [H0331](#) [H0241](#)

ибо вот, они подстерегают душу мою; собираются на меня сильные не за преступление мое и не за грех мой, Господи;

אֲשֶׁר לֹא־ יִשְׁמַע לְקוֹל מְלַחְשִׁים חוֹבְרֵי חֲבָרִים מִחֻכָּם:
который не- слушает голоса заклинателей заклинающих заклинаниями искусными
[H3808](#) [H8085](#) [H3907](#) [H2266](#) [H2267](#) [H2449](#)

без вины моей сбегаются и вооружаются; подвигнись на помощь мне и воззри.

אֱלֹהִים תִּרְס־ שִׁנְיָמוֹ בְּפִימוֹ מִלְתָּעוֹת כְּפִירִים וּנְתִין יְהוָה:
Элохим сокруши- зубы-их в-устах-их челюсти молодых-львов выбей ИХВХ
[H0430](#) [H2040](#) [H8127](#) [H6310](#) [H4459](#) [H5422](#) [H3068](#)

Ты, Господи, Боже сил, Боже Израилев, восстань посетить все народы, не пощади ни одного из нечестивых беззаконников:

יִמָּאֲסוּ כְּמוֹ־ מֵיִם יִתְהַלְכוּ־ לָמוֹ יִדְרֹךְ חֲצוּ חֲצִיוֹ) כְּמוֹ 7
да-растает как- вода уходящая- себе да-направит кетив стрелы-его как
[H3644](#) [H3644](#) [H4325](#) [H1980](#) [H1869](#) [H2671](#) [H2671](#) [H2671](#) [H3644](#)

וַתִּמְלְלוּ
притупились

вечером возвращаются они, воют, как псы, и ходят вокруг города;

שָׁמֶשׁ:	חִזּוּ	בַּל-	אִשָּׁת	גָּפֶל	יִהְיֶה	תִּמָּס	שְׂבֻל	כְּמוֹ	8
солнца	видящий	не-	жены	выкидыш	да-пройдёт	растаяющая	улитка	как	
H8121	H2372	H1077	H0802	H5309	H1980	H8557	H7642	H3644	

вот они изрыгают хулу языком своим; в устах их мечи: "ибо", думают они, "кто слышит?"

חֲרוֹן	כְּמוֹ-	חַי	כְּמוֹ-	אֲטָד	סִירֵיכֶם	יִבִּינוּ	בְּתָרֵם	9
в-ярости	как-	живое	как-	терновник	котлы-ваши	почувствуют	прежде-чем	
H2740	H3644		H3644	H0329		H0995	H2962	

יִשְׁעֵרְנוּ:
сметёт-его

Но Ты, Господи, посмеешься над ними; Ты посрамишь все народы.

בְּדָם	יְרַחֵץ	פְּעָמָיו	נִקְם	חִזָּה	כִּי-	צַדִּיק	יִשְׂמַח	10
в-крови	омоет	ноги-свои	отмщение	увидел	ибо-	праведник	возрадуется	
H1818	H7364	H6471	H5359	H2372		H6662	H8055	

הִרְשָׁע:
нечестивого
[H7563](#)

Сила - у них, но я к Тебе прибегаю, ибо Бог - заступник мой.

אֱלֹהִים	יֵשׁ-	אֵד	לְצַדִּיק	פְּרִי	אֵד-	אָדָם	וַיֹּאמֶר	11
Элохим	есть-	действительно	праведнику	плод	действительно-	человек	и-скажет	
H0430	H3426	H0389	H6662	H6529	H0389	H0120	H0559	

בְּאָרֶץ:
на-земле
[H0776](#)

שֹׁפֵטִים
судящий
[H8199](#)

Бой мой, милующий меня, предварит меня; Бог даст мне смотреть на врагов моих.